

Le secret

op. 23,3

Gabriel Fauré (1845–1924)

T: Armand Silvestre (1837–1901)

Arr.: Denis Rouger (*1961)

Adagio ♩ = 69

Sopranos I *p* *sempre p*
Je veux que le ma - tin l'i - gno - re, Le nom que j'ai dit à la nuit, Et qu'au

Sopranos II *p* *sempre p*
Je veux que le ma - tin l'i - gno - re, Le nom que j'ai dit à la nuit, Et qu'au

Altos *p*
Et qu'au

Ténors

Basses

Piano *p* *sempre*

7
vent de l'au - bres bruit, comme u - ne larme il s'é - va - po - re.
y l'au - be, sa - me u - ne larme il s'é - va - po - re.
ve l'au - bres bruit, comme u - ne larme il s'é - va - po - re.

pp

Aufführungsdauer / *Durée* / Duration: ca. 2,5 min.

© 2022 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 9.278

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

12 Je veux que le jour le pro - cla - me,
 Je veux, _____ L'a - mour qu'au ma - tin j'ai ca - ché, Et, sur mon
 Je veux que le jour le pro - cla - me, L'a - mour qu'au ma - tin j'ai ca - ché, Et, sur mon
 Je veux que le jour le pro - cla - me, L'a - mour qu'au ma - tin j'ai ca - ché, Et, sur mon

più f *p* *mf* *p*

17 cœur ou-vert, Co _____ un grain d'en - cens il l'en - flam - me. Je
 ou - vert _____ l'en - flam - me. Je
 né, Comme un grain d'en - cens _____ l'en - flam - me. Je
 Je
 Je

cresc. *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

cresc. *f* *p* *pp sempre*

veux que le cou - chant l'ou - bli - e, Le se - cret que j'ai dit au jour, Et l'em - porte a - vec mon a -
 veux que le cou - chant l'ou - bli - e, Le se - cret que j'ai dit au jour, au _ jour, l'em - porte a - vec mon a -
 veux que le cou - chant l'ou - bli - e, Le se - cret que j'ai dit au jour, Et l'em - porte a - vec mon a -
 8 veux que le cou - chant l'ou - bli - e, Le se - cret que j'ai dit au jour, Et l'em - por - -

veux que le cou - chant l'ou - bli - e, Le se - cret que j'ai dit au jour, Et l'em - porte a

f

mf

mour, Aux ro - be li - - e!
 m... aux p... be i - - e!
 Aux plis de sa ro - be pâ - li - - e!
 - - - - - te!

mour, Aux plis de sa ro - be!

pp

pp

pp

pp

pp al fine

Ped.

Das Geheimnis

Ich möchte, dass der Morgen ihn nicht weiß,
den Namen, den ich der Nacht anvertraut habe
und der im Wind der Morgendämmerung geräuschlos,
wie eine Träne, verdunstet.

Ich möchte, dass der Tag sie verkündet,
die Liebe, die ich dem Morgen verheimlicht habe,
und dass er sie auf meinem offenen, zugeneigten Herzen
wie einen Weihrauchsamens entzündet.

Ich möchte, dass der Sonnenuntergang es vergisst,
das Geheimnis, das ich dem Tag anvertraut habe,
und es zusammen mit meiner Liebe
zu den Falten seines verblassten Kleides hinwegträgt.

Übersetzung: Christiane Rouger-Ortwein (*1977)

GA Carus